



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

November 1— 2026 —1 Listopad

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Donatas Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638
Tel. (773) 767-2411
Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center
(Entrance at South Doors)
Tel. (773) 767-0691



Solemnity of All Saints

Blessed are the poor in spirit,
for theirs is the Kingdom of heaven.

-Matthew 5:3

Uroczystość Wszystkich Świętych

Błogosławieni ubodzy w duchu,
albowiem do nich należy królestwo niebieskie.

-Mateusz 5,3

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SOLEMNITY OF ALL SAINTS - UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH SATURDAY - OCTOBER 31 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Suzanne Schnaitmann on the occasion of her birthday (req. by family)

† James Twohill, † Maria Alfaro (req. by family)
†† Aborted children, † William Pauls (req. by son)
† Charles Kalensky (birthday anniv.) (req. by wife)
†† Irene (Vidricko) Piekarcz & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family)
†† Deceased parishioners, benefactors & friends
†† All poor souls in purgatory

SUNDAY - NOVEMBER 1 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon John Molinaro (req. by sister Donna Flanagan)
† Władysława Sliwa, † Zbigniew Stopka
† Dolores D'Amico (req. by Tom, Joyce, Joanne & Katie)
† Bronisława Bernice Gasior (req. by family)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)
†† Ludevit Vidricko & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family)
†† Deceased parishioners, benefactors & friends & all poor souls in purgatory

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Małgorzaty, Renaty, Edward Bajkowskiego, Marii Czerwień, Krystiana Kowalik, Barbary Pizur, Bożeny Pytki, ks. pr. Tadeusza Dzieszko z okazji imienin i urodzin, Marii i Józefa Bobak z okazji rocznicy ślubu, rodzin Bobak, Drozd, Dzieszko, Gubała, Lenart, Pieńczuk, Szyłak i Wojdyła
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
† Maria Barabasz, † Józef Zębol, † Thomas Pizur, † Janina Hyła, † Thomas Granat, † Marek Motłoch, † Józef Pieprzak, † Bogdan Jarończyk, † Tony Wiatr, † Edward Biłek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Krystyna Bryzgiel, † Jadwiga Piećko, † Maria Rosa, † Bronisława Zarycka, † Zofia Kobylarczyk, † Stanisław Czupek, † Krzysztof Majerczyk, † Urszula Zarzeczna, † Bogusław Marek Klimczak, † Zbigniew Gąsior (zam. rodzina Majchrowski), † Stanisław Kowalczyk (zam. Lucyna Kamiński), † Mieczysław Nienajadło (5 mie. po śm.), † Mikołaj Kunicki (2 roczn. śm.), † Waldemar Siemion (5 roczn. śm.), †† Maria i Bronisław Lubarda, †† Celestyna i Leonard Ochylski, †† Leokadia i Stanisław Paliwoda, †† Maria i Józef Siaśkiewicz, †† Emilia, Józef i Eugeniusz Kowalczyk, †† Hermina, Karol i Ignacy Oskwarek, †† Albina i Antoni Czerski, Stanisława i Władaw Domański, †† Stanisław Komperda oraz zmarli z rodziny
†† Zmarli z rodzin Bobak, Gubała, Lenart i Domalik
†† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele
†† Dusze w czyśćcu cierpiące

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Tad Mulica on the occasion of his birthday (req. by family) → †

† James Twohill, † Tony Wiatr,
† Marge Green (req. by Donna Flanagan)
† Annette Trela (req. by family)
† Donna Salgado Montenegro (req. by family)
†† Michael & Barbara Ryan
†† Marian & Kazimiera Jarosz (req. by Leracz family)
†† Albin & Helena Nadess (req. by family)
†† Deceased Ladies Guild members (req. by Ladies Guild)
†† Deceased parishioners, benefactors & friends
†† All poor souls in purgatory

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. proboszcza Tadeusza Dzieszko z okazji imienin i urodzin, Papieża Leona XIV, specjalna intencja
† Janina Liszka, † Edward Biłek, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, † Waldemar Siemion (5 roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ewy Czachowskiej, ks. Grzegorza, Zofii i Bogdana Koszyłko, specjalna intencja
† Genowefa Lewandowska, † Janina Liszka, † Edward Biłek, † Tony Wiatr, † Marta Świercz

MONDAY - NOVEMBER 2 - PONIEDZIAŁEK

Commemoration of All the Faithful Departed/All Souls' Day - Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych/Dzień Zaduszny

7:30 am-**EN** †† Deceased parishioners, benefactors & friends & all poor souls in purgatory

9:00 am-**PL** †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele
†† Dusze w czyśćcu cierpiące

7:00 pm-**PL** †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele
†† Dusze w czyśćcu cierpiące

TUESDAY - NOVEMBER 3 - WTOREK

St. Martin de Porres - Św. Marcina de Porres

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Christina Simikoski (req. by Aunt Charmaine)

†† Leonard, Cecilia & Wayne Simikoski
†† Deceased parishioners & all poor souls in purgatory

8:30 am-**PL** † Edward Biłek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tadeusza Mazurek, Bożeny Pytki, Lucyny Kamińskiej z rodziną, specjalna intencja
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
† Thomas Pizur, † Edward Biłek, † Tony Wiatr, † Janina Liszka, † Marta Świercz,
†† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące

WEDNESDAY - NOVEMBER 4 - ŚRODA

St. Charles Borromeo - Św. Karola Boromeusza

7:30 am-**EN** †† Deceased parishioners, benefactors & friends & all poor souls in purgatory

8:30 am-**PL** † Edward Biłek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące

Mass Intentions ~ Intencje Mszalne

THURSDAY - NOVEMBER 5 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** †† Deceased parishioners, benefactors & friends & all poor souls in purgatory
 8:30 am-**PL** † Edward Bilek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące

FIRST FRIDAY - NOVEMBER 6 - PIERWSZY PIĄTEK

7:30 am-**EN** †† Deceased parishioners, benefactors & friends & all poor souls in purgatory
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. pr. Tadeusza Dzieszko z okazji urodzin † Edward Bilek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. pr. Tadeusza Dzieszko z okazji urodzin † Edward Bilek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące, †† Helena Sojka i Władysław Zięba (zam. rodziny Leśnicki, Glista, Janik, Pawlik i Słaby)

FIRST SATURDAY - NOVEMBER 7 - PIERWSZA SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów, specjalna intencja † Edward Bilek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące
 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Sharon Handzel (req. by Ruth W.), Michael & Maryann Coda, Clayton & Maria on the occasion of their birthdays † Marie Ernst (req. by Ruth W.) † Florence Stebner (req. by daughter) †† Andrzej & Agnieszka Szczechula †† Frank, Gloria & Lynda Coda (req. by family) †† Jan, Aleksandra & Stanisław Obyrtacz †† Ludevit Vidricko & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family) †† Deceased parishioners, benefactors & friends & all poor souls in purgatory
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Klamczyńskiej, ks. pr. Tadeusza Dzieszko z okazji imienin i urodzin, specjalna intencja † Edward Bilek, † Janina Liszka, † Marta Świercz, † Tony Wiatr, †† Zmarli parafianie, dobrodzieje i przyjaciele oraz dusze w czyśćcu cierpiące

Lector Schedule

Saturday, November 7, 2026

4:30 pm - S. Avitia

Sunday, November 8, 2026

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - J. Chwiej, H. Chwiej & K. Łukasik

10:30 am - REF Program & M. Kozmel

12:30 pm - B. Glista

7:00 pm - A. Strączek, Z. Koszyłko & D. Witkiewicz

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on October 24, but Donna W. won \$4,196 on the Joker under envelope #5. This is a split-the-pot (50/50) raffle, and the next drawing date will be announced after a short break. **There will not be a drawing this weekend.**



Presider Schedule

Saturday, November 7, 2026

4:30 pm - Fr. Joe Mol

Sunday, November 8, 2026

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Ted Dzieszko

12:30 pm - Fr. Piotr Gałek

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 10/24-25/2026

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,425.00
		Collection Amount	
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money	
4:30 pm	67	\$1,151.00	
7:30 am	61	\$1,376.00	
9:00 am	97	\$2,009.00	
10:30 am	56	\$2,071.00	
12:30 pm	58	\$1,470.00	
7:00 pm	11	\$509.00	
Mailed-In Env	33	\$561.00	
E-Giving/Text-to-Give	10	\$233.00	
TOTAL	393	\$9,380.00	
Weekly Over / (Under) Budgeted Amount-		(\$45.00)	
FYTD Over / (Under) Budgeted Amount-		(\$16,440.00)	

Forgot your envelope?
 Not registered but visiting our parish? Like to text?
 You can make a one-time donation to
 St. Faustina Kowalska Parish by
 texting the "\$" to **1-773-729-1454**

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
 albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
 Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
 św. Faustyny Kowalskiej
 wysyłając SMS "\$" na numer **1-773-729-1454**

Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals, for whom a Funeral Mass was celebrated recently. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray "Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."

† Toni Wiatr
 † Edward Bilek
 † Marta Świercz
 † Janina Liszka

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych osób, za których niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."



Dear Parishioners and Friends,

Speaking at the Sanctuary of the New Martyrs on Rome's Tiber Island on April 22, 2017, Pope Francis asked: "What does the Church need today?" He continued: "It needs martyrs—witnesses—that is, saints of everyday life. For it is the saints who move the Church forward; without them, the Church cannot

progress. The Church needs saints of everyday life—people living ordinary lives with consistency. But it also needs those who have the courage to accept the grace of being witnesses to the very end, even unto death. All of them are the living blood of the Church. They are the witnesses who propel the Church forward—those who testify that Jesus has risen, that Jesus is alive—bearing this witness through the consistency of their lives and the power of the Holy Spirit, which they have received as a gift."

The Commemoration of All the Faithful Departed follows the Solemnity of All Saints. It serves as an aid for us to reflect upon the mystery of life in God. The Church—our common and loving Mother—having already paid due honor to all her children who are now rejoicing in heaven, seeks through fervent prayers to Christ, her Lord and Bridegroom, to assist those who are still suffering in Purgatory, so that they may as soon as possible join the company of the blessed in eternal joy—as we read in the **Roman Martyrology**. These words refer to November 2nd, the day on which the Church observes All Souls' Day. For this reason, questions about the meaning of life and death become, as it were, more pressing than at other times. "God," Saint Pope Gregory the Great used to say, "sometimes admonishes us through words, and at other times through events." Events, too—if we know how to interpret them—contain lessons.

On a spiritual level, we encounter God, who shifts our perspective on death. "Let us, therefore, consider death in the light of Jesus Christ, and not apart from Him. Apart from Jesus Christ, death is terrifying and repulsive; it is a horror of nature. In Jesus Christ, it is something entirely different. (...) That is precisely why He suffered and died—to sanctify death and suffering," wrote Blaise Pascal. When references to a reality beyond this world are absent, one is left with the bitter words written by the philosopher Søren Kierkegaard: "How empty, how meaningless this life is! A person is buried—one goes to the funeral, casts three handfuls of earth upon the coffin—and then one consoles the living by saying they still have a long life ahead of them."

The Church believes that between our earthly pilgrimage and eternal glory in heaven lies Purgatory—a final purification of the elect, which is something entirely different from the punishment of the damned. It posits that some faults may be forgiven in this life, while others may be forgiven in the life to come. The Church proclaimed the existence of Purgatory as a dogma at the Council of Lyon in 1274. This was reaffirmed at the Council of Trent (1545–1563), which emphasized two truths: the existence of Purgatory as a post-mortem purification, and the

possibility of offering aid to the souls in Purgatory.

How, then, can we assist the souls in Purgatory? Blessed Honorat Kozminski, founder of the Congregation of the Sisters, Helpers of the Souls in Purgatory (1889), observes: "Purgatory is a testament to God's love and mercy... Every service rendered to the sick, every act of almsgiving to the poor, every word of comfort spoken to the sorrowful, every prayer offered with fervor, and every Holy Mass or Holy Communion offered—all serve as a great relief to the souls of the departed." Such acts also serve as an expression of our own love and our faith in eternal life. From the Solemnity of All Saints through November 8th, we may also obtain a plenary indulgence and offer it for our deceased loved ones. The requirements are to be in a state of sanctifying grace, to visit a church or a cemetery, and to pray for the intentions of the Holy Father. Remembering those who have passed away, let us pray: "Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them." By visiting our church at St. Faustina Parish between November 1st and 8th, you may light a candle—placing it in the sanctuary before the altar—and pray for a specific deceased person whose soul may not yet be in heaven. Naturally, the highest form of prayer is the Holy Mass offered for our dearly departed.

Today, I would like to express my heartfelt thanks to Mrs. Anna Donat, who, in honor of her patron saint—St. Anne, the mother of Mary and grandmother of Jesus—has donated a beautiful chasuble bearing her image. May God reward you for this gift. May the Merciful Jesus welcome the souls of our dear departed into heaven and guide us all along the path to salvation. God bless you!

Fr. Ted Dzieszko
Pastor



Family Rosary

Especially for children & their families

October 31 • 6:30 PM

St. Faustina Kowalska Church

5252 S Austin, Chicago IL 60638

Rosary in Polish & English

Movie night with pizza & snacks to follow!



Adoration of the Blessed Sacrament

every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm

3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish

5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

Pope's Apostleship of Prayer Intention

November - *For the proper use of wealth*
Let us pray for the proper use of wealth, that not succumbing to the temptation of selfishness, it may always be put at the service the common good and solidarity of those who have less.



Seeing God

The setting sun stirs within us both joy and a sense of longing, while simultaneously drawing our gaze toward the heavens. There, we shall behold the face of God - a sight more beautiful than all the sunsets ever witnessed, combined. If our hearts are pure, we shall attain the joy of seeing God, as promised in one of the Beatitudes. Yet, because of sin, the eyes of our soul are clouded, preventing us from seeing Him. The remedy lies in nurturing faith and the fear of God. Saint Theophilus, Bishop of Antioch, wrote about this; he believed that the path to seeing God is attained by enduring the pains of spiritual birth—that is, by working on oneself. Painful experiences can prove beneficial to the soul, a truth to which every saint can attest.

Jesus! I desire that my heart and my senses be pure. I long to join the countless host of saints in praising You for all eternity, and to gaze forever upon Your Divine countenance.

National Vocation Awareness Week

Celebrated **November 1 - 7, 2026**, National Vocation Awareness Week is an annual week-long celebration of the Catholic Church in the United States dedicated to promoting vocations to the priesthood, diaconate and consecrated life through prayer and education, and to renew our prayers and support for those who are considering one of these particular vocations.

Please ask Our Lord for more dedicated, holy priests, deacons and consecrated men and women. May they be inspired by Jesus Christ, supported by our faith community, and respond generously to God's gift of vocation.



Commemoration of All the Faithful Departed - All Souls' Day

Every year on November 2 the Church remembers all the faithful departed and prays for the fullness of salvation for those who languish in purgatory. On this day, we join the Church in its concern for the salvation of every human being during the Masses celebrated in our parish at:



7:30 am in English

9:00 am in Polish

7:00 pm in Polish

Five ways to help the poor souls in purgatory

The Church dedicates the entire month of November to the suffering souls in purgatory, urging us to remember them in our prayers. Here are 5 ways to pray for the Holy Souls this November:

1. Visit a Cemetery (and Gain a Plenary Indulgence!)

One of the most impactful acts of prayer for the Holy Souls is visiting a cemetery, where a plenary indulgence, applicable only to the Holy Souls, is available each day from November 1st - November 8th. A plenary indulgence removes all temporal punishment due to sin, so it is a wonderful gift to give to the Holy Souls. To gain the indulgence, follow these steps: Visit a cemetery and pray for the deceased. Fulfill the usual conditions for a plenary indulgence: go to Confession, receive Holy Communion, pray for the intentions of the pope (for example, an Our Father, Hail Mary, and Glory Be), and be free from all attachment to sin, even venial sin.

2. Pray the Rosary or Chaplet of Divine Mercy

Both the Rosary and the Chaplet of Divine Mercy are powerful ways to intercede for the souls in purgatory. The Rosary brings the consolation of our loving Blessed Mother to souls in need. Similarly, the Divine Mercy Chaplet, especially when prayed at 3:00 pm (the Hour of Mercy), is a plea for God's mercy on all souls, especially those suffering purification.

3. Offer the Sacrifice of the Mass

Attending Mass is one of the greatest acts of charity we can perform for the deceased. The Holy Mass is the most powerful prayer because it is Christ offering Himself, the most perfect Sacrifice, to the Father. You can even arrange for Masses to be offered specifically for deceased loved ones or for the forgotten souls in purgatory. You can also offer your reception of Holy Communion up for a soul in need.

4. Perform Acts of Sacrifice and Charity

We can also aid the Holy Souls by offering up sacrifices and acts of charity, such as fasting, abstaining from favorite foods, or giving alms. Any small sacrifice can become a source of grace for these souls when we offer it with love.

5. Pray the "Eternal Rest" Prayer

The "Eternal Rest" prayer is a traditional and simple way to remember the Holy Souls. You can pray it anytime, especially when passing by a cemetery or in moments of quiet: Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

In this month of November, let's remember our connection to the Holy Souls and dedicate our prayers, sacrifices, and Masses for them. Our prayers can truly make a difference, hastening their entrance into the eternal joy of heaven, where they will surely intercede for us in turn.

Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES



FALL & WINTER VISITING HOURS

October 16th - February 28th

CEMETERY VISITING HOURS

8:00 am - 5:00 pm, 7 days a week

MAUSOLEUM VISITING HOURS

9:00 am - 4:00 pm, 7 days a week

OFFICE HOURS

Monday - Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Closed Sundays



Fall/Winter decorations may be placed starting November 1st

Seniors Club News

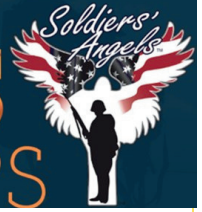
Over 75 seniors attended an Oktoberfest celebration on October 19 here at St. Faustina. Complete with a meal catered from European Chalet, music provided by Dennis Motyka, a few sing-alongs and some dancing to the Chicken Dance and Hokey Pokey by a few of our members, a good time was had by all.



Consider joining us on **Monday, November 2**, for our "White Elephant Raffle." One man's trash is another man's treasure. Bring in those useable things you no longer need or want to be raffled off and help them find a new home at our raffle. Please no expired food items. Doors open at the Parish Center at 9:45 am and the meeting begins at 10:30 am. The door fee is \$5 and includes "Coffee and." But there's lots more going on - Tickets for the "Horn of Plenty" Lottery Raffle will be available for \$10 each with only 100 sold. Match the last two digits of the Evening Illinois Pick 3 on Sunday, November 15 and you'll be \$500 richer. Also, tickets for the Annual Christmas Party on December 7 at the Mayfield will also be available. Food, open bar, entertainment and raffle prizes! Members \$35, Non-members \$40. Contact Andi Pocica at 773-610-5686 for more information.

Soldiers' Angels

TREATS FOR TROOPS



St. Faustina Kowalska Parish is collecting excess Halloween candy for the "Treats for Troops," a Halloween candy give back program! You may drop off your excess candy at the parish office during our posted business hours or the church from **Sunday, November 1 through Monday, November 9**. Thank you for your donation. Soldiers' Angels will get this candy to our Troops and Veterans for a sweet treat!



Ward Hall is an Early Voting Site

The designated Early Voting Site in the 23rd Ward for the General Election is Ward Hall, located at 5157 S. McVicker Ave. Please note: the only doors open to enter and leave the building are from McVicker Ave., not the side doors. Early voting will take place from **Monday, October 19 through Tuesday, November 3** and during the following times: Weekdays from 9:00 am - 6:00 pm; Saturday from 9:00 am - 5:00 pm; Sunday from 10:00 am - 4:00 pm; and Election Day from 6:00 am - 7:00 pm. Please see the flyer on the parish website for more information.

Hungry & Homeless Committee

The Turkey Tree Returns!

As the holiday seasons approach and our thoughts turn to sharing our gifts, the Hungry & Homeless Committee is proud to announce that the Turkey Tree is back! There are 4 baskets in the church – one on each side of the main aisle and one at each entrance. You won't be able to miss them!

We ask that you consider taking a donation envelope and returning it by November 29 to the basket or place in the collection basket with either a \$25 Aldi gift card or a cash donation to buy a gift card. If you prefer to write a check, please make it payable to St. Faustina and note "Turkey Tree" in the memo line.

Our Committee's goal, as in years past, is to provide 100 gift cards each to St. Blasé Food Pantry in Summit and the Little Flower Food Pantry.

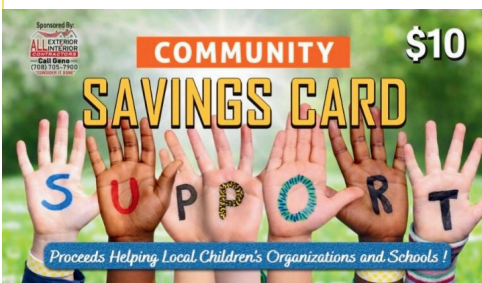
And mark your calendars for December 5-6 when the 2026 Deacon's Angel Ornament makes its debut! She's a beauty – she will put a song in your heart! Suggested minimum donation is \$5 per angel.

Know that our Committee and the people we serve appreciate your generous support and prayers. God bless you and all those you love!

Religious Education Formation Program News

On **Wednesday, November 4**, our REF program students will meet for class at 6:30 pm. Also, on Wednesday, November 4, there will be a **Faith Formation meeting for ALL Confirmation candidates** in our REF program and their **PARENTS** in the church at 6:30 pm.

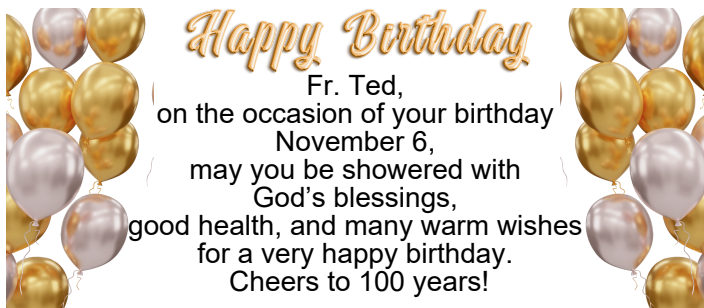
Our next **REF Family Mass** will be **Sunday, November 8**, at 10:30 am. All REF students and their families are expected to attend. Sorry, but there will not be refreshments after Mass that Sunday!



Looking for an easy way to save money while giving back to our community? Parents and catechists from our REF Program will be selling **Community Savings Cards** for just **\$10 each** after all Masses **next Sunday, November 8**. Each \$10 card gives you unlimited, daily access to discounts at 39 local businesses until the end of the year. Because 100% of every sale stays directly within our parish, your purchase makes a meaningful impact. Scan the QR code above for more information and a full list of participating businesses!

Peace,

Maria Horbal, REF Coordinator



First Friday

This **Friday, November 6**, is the First Friday of the month. Masses will be celebrated in the English language at 7:30 am and in the Polish language at 8:30 am and 7:00 pm. Confessions will be heard on First Friday at 8:00 am and at 6:30 pm.

Anointing of the Sick - First Saturday of the Month

Next **Saturday, November 7**, our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation - which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

Ladies Guild News

Ladies Guild bunco will be played on **Tuesday, November 10**, in the Parish Center. Sign-in begins at 6:30 pm and the dice roll at 7:00 pm. Cost to play is \$10 and cash prizes are awarded at the end of the evening. Enjoy some Guild and player supplied treats along with complimentary water, coffee and soft drinks. If you're a bit of a gambler, get in on the Split the Pot. If you're not a player, it's fun, you should check us out! Contact Andrea Hoffman at 773-581-0816 or Andi Pocica at 773-610-5686 if you need additional information.

A Chance to Reminisce and Say Goodbye! St. Camillus Parish Reunion Celebrating Almost a Century of Ministry 1921-2020

There will be a St. Camillus Parish Reunion for those who never got to have any closure and to say goodbye to a church and school that served the Garfield Ridge community for nearly a century on **Sunday, November 15, 2026**.

4:00 pm: Gather for cocktail hour at European Chalet, 5445 S. Harlem Ave., Chicago, IL 60638.

5:00 pm: Traditional Polish family-style dinner

6:00 pm: Program, including a presentation on the history of the parish. We are encouraging everyone to briefly speak on their recollections and memories of St. Camillus. If you have memorabilia, there will be tables set up for display purposes. If you would like, you may donate your items to the Clear-Ridge Historical Society. (Note that there is no Chicago Bears game this day!)

The cost is \$39 per person, and spouses are welcome to attend. Kindly send a check payable to Ed Kozak with St. Camillus Reunion on the memo line to:

Ed Kozak 493 Bradford Pl., Bolingbrook, IL 60490.

For additional information email Ed at eddiekozak@yahoo.com.

Please save the date and make plans to attend this special event.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



National Vocation Awareness Week

HOLY HOUR ADORATION

November 1–7, 2026

chicagopriest.com



SUNDAY, NOVEMBER 1, 7–8 P.M.

St. Joseph Church
121 E. Maple Ave.
Libertyville, IL 60048

Intentions: **Cardinal, bishops, priests and retired priests**

MONDAY, NOVEMBER 2, 9–10 A.M.

John Paul II Newman Center
700 S. Morgan St.
Chicago, IL 60607

Intentions: **Permanent and transitional deacons**

TUESDAY, NOVEMBER 3, 6–7 P.M.

Mother of the Americas Parish
2226 S. Whipple St.
Chicago, IL 60623

Intentions: **Chicago seminarians in Configuration**

WEDNESDAY, NOVEMBER 4, 4–5 P.M.

Holy Name Cathedral
735 N. State St.
Chicago, IL 60654

Intentions: **Chicago seminarians in Discipleship**

THURSDAY, NOVEMBER 5 (two locations)

St. Mary of the Angels Parish, **10 A.M.–NOON**
1850 N. Hermitage Ave.
Chicago, IL 60622

St. John Bosco Church, **8–9 P.M.**
at St. John Bosco–St. James Parish
2250 N. McVicker Ave.
Chicago, IL 60639

Intentions: **Chicago seminarians in Spirituality Year and College Seminary**

FRIDAY, NOVEMBER 6 (two locations)

St. Moses the Black Parish, **9–10 A.M.**
331 E. 71st St.
Chicago, IL 60619

St. Benedict Parish, **9–10 A.M.**
2215 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL 60618

Intentions: **Discerners in InSearch, Quigley Discerners Program and Samuel Group**

SATURDAY, NOV. 7, 7:30–8:30 A.M.

St. Dismas Church at Little Flower Parish
2600 Sunset Ave.
Waukegan, IL 60087

Intentions: **Those discerning their vocation to the priesthood, diaconate, consecrated life or holy matrimony**

Please remember in your prayers the following parishioners who have died during the past year, November 2025 through October 2026.

Prosimy o Waszą modlitewną pamięć za wszystkich zmarłych z naszej parafii w minionym roku, od listopada 2025 r. do października 2026 r.



***November - Listopad
2025***

Ernest Ariel (2014)
Robert Sutor
Carmella Discianno
Janet R. Pepich
Petra R. Flores
Martha Swada
Marie A. Pesice

***December - Grudzień
2025***

Gertrude Gorecki (2020)
Paweł Karalus
Alan Baudler
Vito F. Lonero
Józef Pezdek
Zbigniew
Szczepanowski
Maria Czerwosz
Angeline Ariel

***January - Styczeń
2026***

Edward Hajdas
Patrycja G. Radon
Ryszard Majchrzak
Loretta Gotfryd
Janina Surma
Janice Grant

***February - Luty
2026***

Elaine M. Olszewski
Joanna Bednarz
Cloy Powers
George Thelen, Sr.
Geraldine Dame

***March - Marzec
2026***

Marian Stromidło
Michael B. Murillo
Leona V. Sheppard
Bryan Derdzinski

***May - Maj
2026***

Donald Gray
Mary Szaflarski
Józefa Dzioba
Helena Zalewska
David Joseph Michon
Jacquelyn Pilarski
Robert J. Gorecki
Catherine Staron
Bernice Gąsior



***Eternal rest
grant unto them,
O Lord,
and let perpetual light
shine upon them.***



***Wieczny odpoczynek
racz im dać Panie,
a światłość wiekuista
niechaj im świeci,
na wieki wieków.***



***June - Czerwiec
2026***

Leszek Rabczak
Mieczysław Nienajadło
Maria Proć

***July - Lipiec
2026***

Stanisław Kowalczyk
Eve Marie Cieśla
Albert W. Rimkus
John M. Carr

***August - Sierpień
2026***

Aniela Świder
Anthony Onesto

***September - Wrzesień
2026***

Jolanta Mikulska
Agustin S. Yepez
Joan Lewandowski

***October - Październik
2026***

Dolores D'Amico
Rita M. Zalewski
Virginia R. Sandoval
Tony Wiatr
Casimer Jagiello
Edward Bilek
Marta Swiercz
Janina Liszka



ALL ARE INVITED TO BE PART OF THE SYNODAL PROCESS IN VICARIATE V



You are invited to be part of the **synodal listening sessions**, where we will come together as a local Church to pray, reflect and listen to where and how the Holy Spirit is moving.

Below is registration information for sessions in your area.

All are encouraged to participate!

Saturday, November 21, 2026

12 – 3 p.m.

Saturday, January 9, 2027

9 a.m. – 12 p.m.

Saturday, January 9, 2027

9 a.m. – 12 p.m.

Saturday, January 16, 2027

9 a.m. – 12 p.m.

Sunday, January 17, 2027

2 – 5 p.m.

St. Albert the Great Parish | Register Here

8000 Linder Avenue, Burbank, IL

St. Cyril & Methodius Church | Register Here

608 Sobieski Street, Lemont, IL

St. John of the Cross Parish | Register Here

5005 Wolf Road, Western Springs, IL

St. Catherine of Alexandria Parish | Register Here

10621 South Kedvale Avenue, Oak Lawn, IL

St. Francis Of Assisi Parish | Register Here

15050 South Wolf Road, Orland Park, IL

More sessions will continue to be added.

Please know you are welcome to attend any session across the Archdiocese.

For more information, including FAQs and the latest session listings, visit **archchicago.org/synodality** or scan the QR code.



We extend our heartfelt thanks to Ms. Anna Donat for donating a beautiful chasuble to our parish featuring St. Anne.

**Saint Anne was the mother of Mary and the grandmother of Jesus.
May St. Anne obtain many graces for us all.**



**Bardzo serdecznie dziękujemy Pani Annie Donat za ufundowanie do naszej parafii sw. Faustyny, pięknego ornatu ze sw. Anną.
Św. Anna była matką Maryi i babcią Jezusa.
Niech wyjedna nam wszystkim wiele łask.**

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonimowo

(O zdrowie, błogosławieństwo Boże i potrzebne łaski dla Księdza Proboszcza z okazji imienin i urodzin)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Przemawiając w Sanktuarium Nowych Męczenników na rzymskiej Wyspie Tiberina 22-go kwietnia 2017 roku, papież Franciszek pytał: „Czego dzisiaj potrzebuje Kościół?”. I kontynuował: „Męczenników, świadków, to znaczy świętych dnia powszedniego, bo Kościół naprzód prowadzą święci, bez nich Kościół nie może ich naprzód. Kościół potrzebuje świętych dnia powszedniego, zwyczajnego życia, przeżywanego konsekwentnie. Ale także i tych, którzy mają odwagę przyjąć łaskę bycia świadkami aż do końca, aż do śmierci. Wszyscy oni są żywą krwią Kościoła. Są świadkami, którzy prowadzą Kościół naprzód, ci którzy zaświadcza, że Jezus zmartwychwstał, że Jezus żyje, a świadczą o tym konsekwencją życia i mocą Ducha Świętego, którą otrzymali w darze”.

Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych następuje po uroczystości Wszystkich Świętych. Stanowi dla nas pomoc w refleksji nad tajemnicą życia w Bogu. Kościół, wspólna i kochająca Matka, oddawszy należną cześć wszystkim swoim dzieciom, radującym się już w niebie, stara się teraz gorącymi modłami do Chrystusa, swego Pana i Oblubieńca, przyjść z pomocą wszystkim jeszcze w czyśćcu cierpiącym, aby jak najszybciej mogli dojść do społeczności z błogosławionymi w radości wiekuistej – jak czytamy w „Martyrologium Rzymskim”. Te słowa odnoszą się do 2 listopada, kiedy w Kościele jest obchodzony Dzień Zaduszny. Z tej racji pytania o sens życia i śmierci stają się jakby bardziej natarczywe niż kiedy indziej. „Bóg – mawiał święty papież Grzegorz Wielki – czasem napomina nas słowami, czasem faktami”. Także wydarzenia, jeśli potrafimy je odczytać, zawierają pouczenia.

Na płaszczyźnie duchowej odnajdujemy Boga, który zmienia perspektywę patrzenia na śmierć. „Rozważamy zatem śmierć wedle Jezusa Chrystusa, a nie bez Chrystusa. Bez Jezusa Chrystusa jest ona przerażająca i odrażająca; jest postrachem natury. W Jezusie Chrystusie jest zgola inna. (...) Dlatego nawet cierpieć i umarć, by uświęcić śmierć i cierpienie” – pisał Blaise Pascal. Gdy zabraknie odniesień do rzeczywistości pozaziemskiej, zostają gorzkie słowa, jakie zapisał filozof Soren Kierkegaard: „Jakież to życie jest puste, bezsensowne! Grzebie się człowieka, jedzie na pogrzeb, rzuca się trzy garści ziemi na trumnę. Pociesza się człowieka, że ma jeszcze długie życie przed sobą”.

Kościół wierzy, że pomiędzy pielgrzymowaniem w doczesności i wieczną chwałą w niebie jest czyściec, który stanowi końcowym oczyszczeniem wybranych, które jest czymś całkowicie innym niż kara potępionych. Zakłada on, że niektóre winy mogą być odpuszczone w tym życiu, a niektóre z nich w życiu przyszłym. Prawdę o istnieniu czyścica Kościół ogłosił jako dogmat na soborze w Lyonie w 1274 roku. Potwierdził ją na Soborze Trydenckim (1545–1563), gdzie zaakcentował dwie prawdy: istnienie czyścica jako pośmiertnej kary oraz możliwość niesienia pomocy duszom czyścicowym.

Jak możemy zatem pomagać duszom czyścicowym? Bł. Honorat Koźmiński, założyciel

Zgromadzenia Sióstr Wspomożycielek Duszy Czyścicowych (1889), zauważyła: „Czyściec jest dowodem miłości i miłosierdzia Bożego (...) Każda posługa oddana choremu, każda jałmużna zaniesiona ubogiemu, każde słowo pociechy powiedziane nieszczęśliwemu, każda modlitwa odmówiona żarliwie, każda Msza Święta, Komunia Święta ofiarowana są wielką ulgą dla dusz zmarłych”. Stanowią również wyraz naszej miłości i wiary w życie wieczne. Począwszy od uroczystości Wszystkich Świętych aż do 8 listopada możemy także uzyskać odpust zupełny i ofiarować go za naszych zmarłych. Warunkiem jest stan łaski uświęcającej, nawiedzenie kościoła lub cmentarza grzebalnego i modlitwa w intencjach Ojca Świętego. Pamiętając o tych, którzy odeszli, módlmy się: „Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niech im świeci na wieki. Nawiedzając nasz kościół św. Faustyny od 1-go do 8-go listopada możemy zapalić świecę, ustawić w prezbiterium kościoła przed ołtarzem i pomodlić się za konkretną zmarłą osobą, co do której nie ma pewności, że jej dusza jest już w niebie. Najwyższą formą modlitwy oczywiście jest Msza św. ofiarowana za naszych drogich zmarłych”.

Dzisiaj chcę bardzo serdecznie podziękować Pani Annie Donat, która na cześć swojej świętej patronki Anny, matki Maryi i babci Jezusa, ufundowała piękny ornat z jej podobizną. Bóg zapłać z ten dar. Niech Miłosierny Jezus przyjmie dusze naszych drogich zmarłych do nieba, a nas wszystkich prowadzi drogami zbawienia. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz



†

Różaniec Rodzinny

Szczególnie dla dzieci i ich rodzin

31 października • godz. 18:30

Kościół św. Faustyny Kowalskiej
5252 S Austin, Chicago IL 60638

Różaniec w języku polskim i angielskim

Po różańcu zapraszamy na film,
pizzę i coś słodkiego!



Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy

Listopad - O właściwe korzystanie bogactw

Módlmy się, aby bogactwa były wykorzystywane właściwie, nie ulegając pokusie egoizmu, lecz zawsze służąc dobru wspólnemu i solidarności z tymi, którzy mają mniej.



Sakrament Namaszczenia Chorych

Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w każdą pierwszą niedzielę miesiąca, tj. **1 listopada**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy św.

Widzieć Boga

Zachodzące słońce rodzi w nas radość i niedosyt, a przy tym kieruje nas ku niebu. Tam będziemy wpatrywać się w oblicze Boże piękniejsze niż wszystkie zachody słońca razem wzięte. Jeśli będziemy mieli czyste serca, dostąpimy radości oglądania Boga, o czym przypomina nam jedno z błogosławieństw. Jednak przez grzech oczy naszej duszy są zaćmione, co sprawia, że Boga nie możemy zobaczyć. Lekarstwem jest pielęgnowanie wiary i bojaźni Bożej. Pisał o tym św. Teofil, biskup antiocheński. Uważał on, że drogę do oglądania Boga osiąga się poprzez przezwyciężanie bólu duchowych narodzin – pracę nad sobą. Bolesne doświadczenia mogą być pożyteczne dla naszej duszy, a każda ze świętych osób może nam to potwierdzić. *Jezu! Pragnę, aby moje serce i zmysły były czyste. Chcę na wieki z niezliczoną rzeszą świętych uwielbiać Ciebie i wpatrywać się bez końca w Twoje Boskie oblicze.*

Narodowy Tydzień Uświadczenia Powołania

Obchodzony w dniach 1-7 listopada 2026 r. Narodowy Tydzień Uświadczenia Powołania jest corocznym tygodniowym świętem Kościoła Katolickiego w Stanach Zjednoczonych, poświęconym promowaniu głoszeń do kapłaństwa, diakonatu i życia konsekrowanego poprzez modlitwę i edukację, a także odnowieniu naszych modlitw i wsparcia dla tych, którzy rozważają jedno z tych szczególnych powołań. *Prosimy naszego Pana o bardziej oddanych świętych kapłanów, diakonów oraz osoby konsekrowane.*

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. **11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



Listopadowe Wypominki

Miesiąc listopad w tradycji Kościoła katolickiego jest poświęcony pamięci i modlitwie za zmarłych. Pamiętamy naszych zmarłych których czas na tej ziemi się zakończył. Jedni odeszli w stanie łaski a inni w stanie grzechu. Czasem śmierć przyszła za wcześnie i niespodziewanie. Najpiękniejszym darem dla nich jest modlitwa i ofiara Mszy świętej. Dodatkowe koperty na listopadowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Bardzo prosimy o wypisywanie imion i nazwisk zmarłych w mianowniku, czyli piszemy **JAN NOWAK a nie JANA NOWAKA**, piszemy wyraźnie i drukowanymi literami. Zgodnie z polską tradycją, wypominki czytamy przed wszystkimi Mszami w języku polskim, przez cały miesiąc listopad. Na kopercie można zaznaczyć przed którą Mszą świętą, czy przed 8:30 rano w ciągu tygodnia, czy przed niedzielą Mszą o 9:00 rano, 12:30 po południu, czy 7:00 wieczorem. Wypisane koperty wrzucamy do koszyka ustawionego w prezbiterium kościoła. Niech Miłosierny Bóg wybaczy zmarłym ich grzechy i przyjmie ich dusze do nieba.



Odpusty dla dusz w czyśćcu cierpiących w dniach 1-8 listopada

Wierni, którzy pobożnie odwiedzą cmentarz i pomodlą się za zmarłych, mogą zyskać odpust dla dusz w czyśćcu cierpiących. Odpust ten w dniach od 1 do 8 listopada jest odpustem pełnym, a w pozostałych dniach roku jest odpustem cząstkowym. Jest to odpust pod zwykłymi warunkami. Odpust pełny można zyskać dla jednej duszy w czyśćcu cierpiącej jeden raz na dzień.

Wierni, którzy w Dzień Zaduszny odwiedzą kościół lub kaplicę w celu przyjścia z pomocą duszom zmarłych i odmówią tam Ojcze nasz, Wierzę w Boga, mogą zyskać odpust pełny pod zwykłymi warunkami: Spowiedź, Komunia św. oraz modlitwa według intencji Ojca Świętego. Odpust ten można zyskać od południa 1 listopada, aż do północy z 2 na 3 listopada. W intencji Ojca Świętego można odmówić Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo, lub jakąkolwiek inną modlitwę. Do zyskania odpustu pełnego wymagane jest wyzbycie się przywiązania do jakiegokolwiek grzechu. Jeżeli nie spełnia się wszystkich wymaganych warunków, wówczas odpust ten może być tylko cząstkowy.

CMENTARZE KATOLICKIE
Archidiecezji Chicago



JESIENNO-ZIMOWE GODZINY CMENTARZA

16-go października - 28-go lutego

GODZINY ODWIEDZANIA GROBÓW

8:00 am - 5:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY ODWIEDZANIA MAUZOLEUM

9:00 am - 4:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY BIURA

Poniedziałek - Piątek, 8:30 am - 4:00 pm

Sobota, 9:00 am - 1:00 pm

Niedziela, Nieczynne

Dekoracje jesienno-zimowe można umieszczać od 1-go listopada



Wszystkich Wiernych Zmarłych - Dzień Zaduszny

W poniedziałek, **2-go listopada**, wspominamy i modlimy się za tych wszystkich, którzy zmarli w stanie grzechu i co do których nie mamy pewności, że dołączyli do grona zbawionych w niebie. Z chwilą śmierci czas człowieka i jego wolnych decyzji kończy się raz na zawsze. Dusze potępione i dusze czyściciele uczą nas abyśmy naszego czasu na ziemi nie zmarnowali. Zapraszamy do naszego kościoła na Msze święte w Dniu Zadusznym:

7:30 rano - po angielsku
9:00 rano - po polsku
7:00 wieczorem - po polsku



Soldiers' Angels

TREATS FOR TROOPS



Parafia św. Faustyny Kowalskiej zbiera resztki cukierków nie wydanych w Halloween na tzw. program „Treats for Troops”. Można przynieść cukierki do kościoła lub do biura parafialnego w godzinach urzędowania od niedzieli, 1 listopada **do poniedziałku, 9 listopada**. Dziękujemy za darowiznę, a wojsko i weterani, którzy otrzymają te słodkie smakołyki, również dziękują!

Adoracja Najświętszego Sakramentu w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

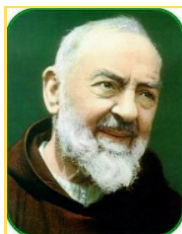
3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim



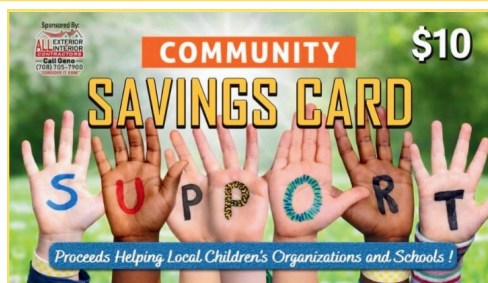
Wczesne głosowanie w Sali Ward Hall

Adres: 5157 S. McVicker Ave. Uwaga: jedyne drzwi które są otwarte znajdują się od ulicy McVicker Ave. Można głosować **do wtorku, 3 listopada** włącznie w następujących godzinach: w dni powszednie od 9:00 am do 6:00 pm; w sobotę od 9:00 am do 5:00 pm; w niedzielę od 10:00 am do 4:00 pm; i w dniu wyborów od 6:00 am do 7:00 pm. Więcej informacji na parafialnej stronie internetowej.



Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio

3 listopada to pierwszy wtorek miesiąca. Na zakończenie całodziennego adoracji Najświętszego Sakramentu o godzinie 7:00 pm odbędzie się nabożeństwo ku czci św. Ojca Pio, a po nim, Msza święta w języku polskim. Serdecznie zapraszamy.



Szukasz prostego sposobu, by zaoszczędzić pieniądze i jednocześnie wesprzeć naszą wspólnotę? W **przyszły weekend**, po każdej Mszy świętej, rodzice i katecheci z naszego programu REF będą sprzedawać karty zniżkowe „Community Savings Cards” w cenie zaledwie 10 dolarów za sztukę. Każda taka karta zapewnia nielimitowany, codzienny dostęp do zniżek w 39 lokalnych firmach aż do końca roku. Ponieważ cały dochód ze sprzedaży pozostaje w naszej parafii, Twój zakup ma realne znaczenie. Zeskanuj powyższy kod QR, aby uzyskać więcej informacji i zapoznać się z pełną listą firm biorących udział w akcji!

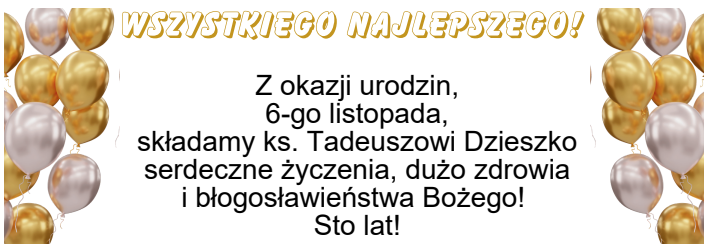
Komitet dla Głodnych i Bezdolnych

Gdy zbliżają się okresy świąteczne, a nasze myśli kierują się w stronę dzielenia się naszymi prezentami, Komitet dla Głodnych i Bezdolnych z dumą ogłasza, że Drzewo Indyjce powraca. Znajdują się 4 kosze w kościele z kopertami – po jednym z każdej strony głównej nawy i po jednym przy każdym bocznym wejściu. Nie będzie można ich przegapić!

Prosimy o rozważenie wzięcia koperty i oddania jej wraz z kartą podarunkową do Aldi na \$25 lub gotówką o wysokości \$25 na zakup karty podarunkowej. Jeśli wolisz wypisać czek, wystaw go na St. Faustina i wpisz Turkey Tree w notatkach.

Koperty można oddać do biura parafialnego lub wrzucić do kosza podczas niedzielnej kolekty do niedzieli, 29 listopada. Celem naszego Komitetu, podobnie jak w latach ubiegłych, jest przekazanie po 100 kart podarunkowych do spiżarni żywności przy parafii Błogosławionych Męczenników z Chimbote (dawniej Św. Błażeja) w Summit oraz Little Flower Food Pantry.

Zaznaczcie w swoich kalendarzach: 5-6 grudnia będzie można nabyć Aniołki Diakona. Oni są piękne! Sugerowana minimalna darowizna za ozdobę jest \$5. Nasz Komitet i ludzie, którym służymy, doceniają wasze hojne wsparcie i modlitwy. Niech Bóg błogosławi Was i wszystkich, których kochacie!



Z okazji urodzin,
6-go listopada,
składamy ks. Tadeuszowi Dzieszko
serdeczne życzenia, dużo zdrowia
i błogosławieństwa Bożego!
Sto lat!

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca, tj. **6 listopada**. Msze św. będą odprawiane o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00 am i od godz. 6:30 pm.



Pierwsza Sobota Miesiąca

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w najbliższą sobotę, **7 listopada**, o godzinie 7:00 pm.



Klub Polski św. Faustyny

Następne spotkanie Klubu Polskiego św. Faustyny odbędzie się w **niedzielę, 8 listopada**, po Mszy św. o godz. 9:00 rano w Sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym św. Faustyny.

Okazja do wspomnień i pożegnania!

Zjazd Parafian św. Kamila

Uczczenie prawie wieku posługi duszpasterskiej 1921–2020

W **niedzielę, 15 listopada** 2026 roku, odbędzie się Zjazd Parafian kościoła św. Kamila. Zapraszamy wszystkich, którzy nie mieli okazji oficjalnie zamknąć tego rozdziału i pożegnać się z parafią oraz szkołą, które przez niemal sto lat służyły społeczności Garfield Ridge.

4:00 pm: Spotkanie na koktajl w restauracji European Chalet, 5445 S. Harlem Ave., Chicago, IL 60638.

5:00 pm: Tradycyjny polski obiad w stylu rodzinnym

6:00 pm: Program główny, w tym prezentacja historii parafii. Zachęcamy wszystkich do krótkiego podzielenia się swoimi wspomnieniami z parafii. Jeśli posiadają Państwo pamiątki, zostaną dla nich przygotowane specjalne stoły wystawowe. Istnieje również możliwość przekazania tych przedmiotów na rzecz Clear-Ridge Historical Society. (Uwaga: w tym dniu nie ma meczu Chicago Bears!).

Koszt: \$39 od osoby (osoby towarzyszące i małżonkowie są mile widziani).

Platność: Prosimy o przesłanie czeku wystawionego na nazwisko Ed Kozak z dopiskiem "St. Camillus Reunion" w tytule (memo line) na adres:

Ed Kozak, 493 Bradford Pl., Bolingbrook, IL 60490.

Kontakt: Dodatkowe informacje można uzyskać, pisząc do Eda na adres e-mail: eddiekozak@yahoo.com.

Prosimy o zarezerwowanie tego terminu i zaplanowanie udziału w tym wyjątkowym wydarzeniu.

Św. Karol Boromeusz - 3 listopad

Święty Karol pochodził ze szlacheckiej rodziny Boromeuszów. Urodził się w 1538 r. we Włoszech. Studiował w Mediolanie, a potem w Pawii, gdzie w 1559 r. uzyskał doktorat z prawa cywilnego i kanonicznego. W 23. roku życia został mianowany kardynałem i arcybiskupem Mediolanu (z obowiązkiem pozostawania w Rzymie), mimo że święcenia kapłańskie i biskupie przyjął dopiero dwa lata później – w 1563 r. Jako biskup archidiecezji mediolańskiej w 1564 r. otworzył wyższe seminarium duchowne (jedno z pierwszych na świecie). W kilku innych miastach natomiast założył seminaria niższe, by do seminarium w Mediolanie wstępowali kandydaci już odpowiednio przygotowani. W celu przeprowadzenia koniecznych reform i uzgodnienia uchwał soboru trydenckiego (1545-63) zwołał aż trzynastę synodów diecezjalnych i pięć prowincjalnych. By umożliwić ubogiej młodzieży podjęcie studiów wyższych, założył przy Uniwersytecie w Pawii osobne kolegium. W Mediolanie założył szkołę wyższą filozofii i teologii. Zmarł w Mediolanie 3 listopada 1584 r. Beatyfikowany w 1602 r., kanonizowany przez Pawła V w 1610 r. W posłudze pasterskiej kierował się dewizą: „Humilitas” (pokora).

Klub Polski
przy parafii św. Faustyny Kowalskiej
organizuje i zaprasza na:

ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ

14 listopada 2026 r.

w sali parafialnej św. Faustyny Kowalskiej
"Ward Hall"

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638

7:00 pm

Pyszny obiad, loteria, dobra
atmosfera i inne niespodzianki

Do tańca gra DJ E & W

Każdy uczestnik otrzyma kartę
podarunkową o wartości \$25



Bilety w cenie \$70 od osoby

można zakupić u:

Pani Marii Horbal - 773-842-4999

Pani Zofii Koszyłko - 773-386-0842

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Cały dochód będzie przeznaczony
na zakup nowych krzeseł
do naszej sali parafialnej.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfektowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

W każdą pierwszą niedzielę miesiąca po Mszy o godz. 7 pm. Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Frank Accettura, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Fred Cosentino, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Jessica Eisenhenk, Linda Evans, Jamie Favela, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Sharon Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Julie Krizka, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia & Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Martha Swiercz, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bernadette Wierzbiak, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Seminarians from the Diocese of Fall River, MA pray together before the Blessed Sacrament.

NATIONAL VOCATION AWARENESS WEEK



FR. SCOTT BORBA COSMETICS KING ORDAINED A PRIEST

Scott Borba seemed to have everything. As a co-founder of e.l.f. Cosmetics, he helped build a globally successful beauty brand. His career brought wealth, red carpets, television appearances, and a glamorous Hollywood lifestyle. But something was missing.

Scott had actually sensed a call to the priesthood as a boy growing up in a Catholic family in California. At age ten, he believed God was asking him to become a priest—but he resisted. “I am not that guy,” he remembers thinking.

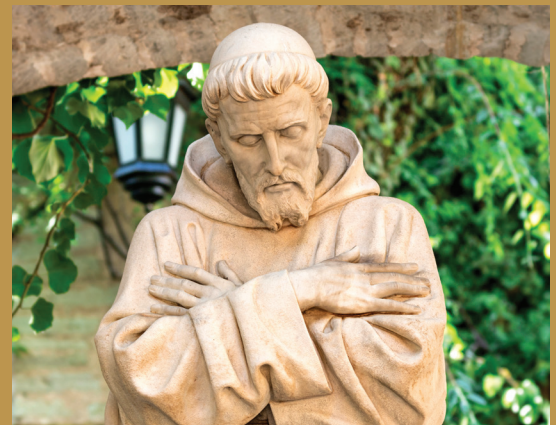


In 2007, Scott Borba published Makeup for Dummies as he worked to build a global skincare brand. In 2021, he left the beauty industry to enter St. Patrick's Seminary in San Francisco and later volunteered with the Missionaries of Charity. In 2026, he was ordained a priest for the Diocese of Fresno, California.

Years later, even extraordinary success could not satisfy him. “I always wanted more,” he told CBS News. “It was never satisfying enough.”

After the death of his father and a period of deep personal struggle, Borba finally surrendered his life to God. One night, overwhelmed by the direction his life had taken, he prayed for God’s help to become the man he had been created to be. That prayer changed everything.

Borba eventually left his former life behind, entered seminary, and was ordained a priest this year. His story offers a powerful reminder: It’s never too late to answer God’s call.



JUBILEE YEAR ✝ of SAINT FRANCIS

800 YEARS OF SAINT FRANCIS

Few saints have transformed the Church quite like St. Francis of Assisi. The son of a wealthy merchant, Francis walked away from comfort, status, and ambition to embrace a startlingly simple vocation: to live the Gospel without compromise. His captivating witness inspired both men and women to embrace radical poverty for the sake of Christ.

Within years, the Franciscan movement swept across Europe, calling the Church back to poverty, joy, prayer, and love of Christ. Eight centuries later, Franciscans still carry the mission of their founder. Yet Francis himself never set out to build a religious movement; he simply said “yes” to God to embrace a radically simple vocation.

OUR BRAND-NEW PRIESTS

ORDINATION INSIGHTS

While the number of active priests in the U.S. continues to decline due to deaths and retirements, annual ordinations have remained relatively steady for the past three decades—generally between 425 and 515 per year. That stability follows a steep decline from the much higher ordination numbers of the 1960s and 1970s.

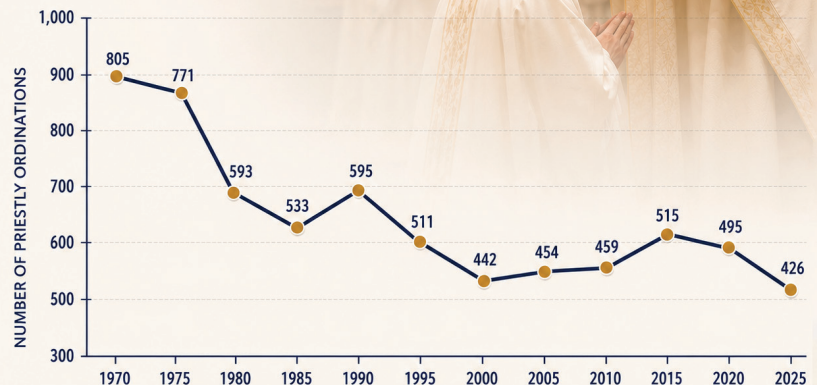
This year's CARA survey of the 2026 ordination class offers a revealing portrait of America's newest priests. On average, they first considered the priesthood at age 16 and were ordained at 33. Nearly half (45%) attended a Catholic elementary school, 38% attended Catholic high school, and 34% attended a Catholic college.

Only 7% were converts to the Catholic faith, with 93% baptized as infants. Interestingly, 28% said they have a relative who is a priest or religious.

PRIESTLY ORDINATIONS

IN THE UNITED STATES

1970-2025



SPECIAL FEATURE: THE INTERSECTION OF SPORTS & VOCATIONS



SHARING THEIR JOY

THE SUPERFAN SISTERS

The San Antonio Spurs may have the NBA's most heavenly cheering section. For more than 20 years, the Salesian Sisters of St. John Bosco—affectionately known as the “Spurs Nuns”—have worn team jerseys over their habits and cheered from the sidelines. During the 2026 NBA Finals, they even prayed courtside with superstar Victor Wembanyama—and probably prayed for the disappointed fans, as the Spurs went on to lose the finals. For the sisters, basketball is more than fun: their Spurs fandom helps them connect with young people and share the joy of their vocation.

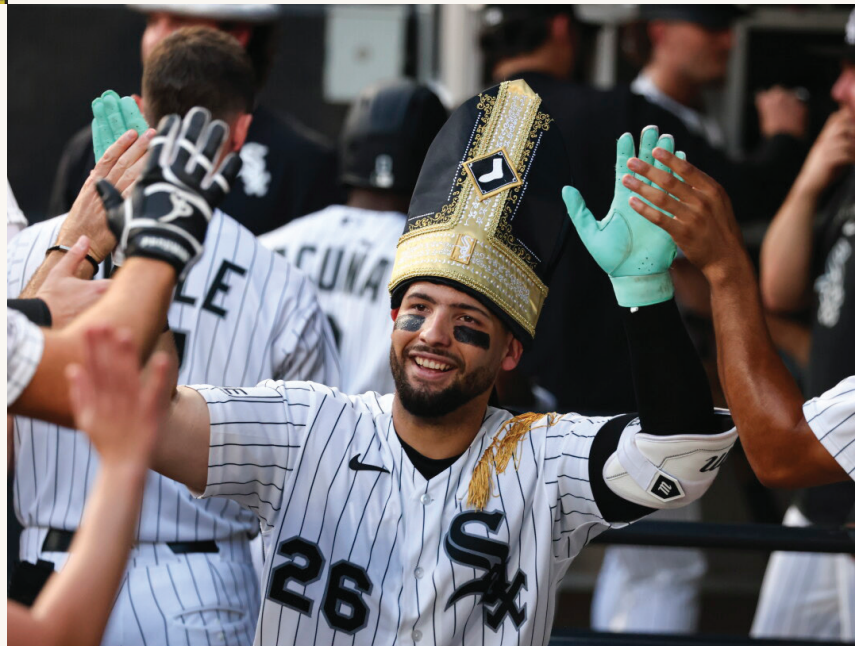
WHITE SOX HONOR POPE LEO

Only in Chicago could a baseball game look like a bishops' conference.

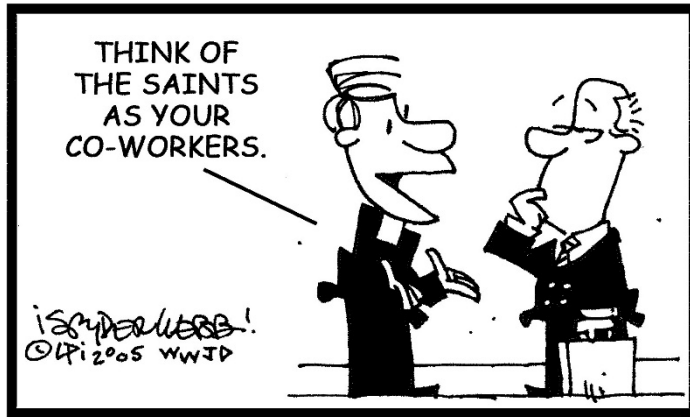
On August 11, nearly 41,000 fans packed Rate Field as the White Sox celebrated their most famous fan: Pope Leo XIV, a Chicago native and lifelong Sox supporter. Fans received black-and-gold “pope hats”—miters emblazoned with the Sox logo—turning the stands into a sea of honorary pontiffs.

Dominican Sister Mary Jo Sobieck threw out the first pitch and the fifth inning featured something rarely seen at a ballpark: a stadium-wide Sign of Peace. The Sox even made a \$14,000 donation to the Midwest Augustinian Province, Pope Leo's religious order.

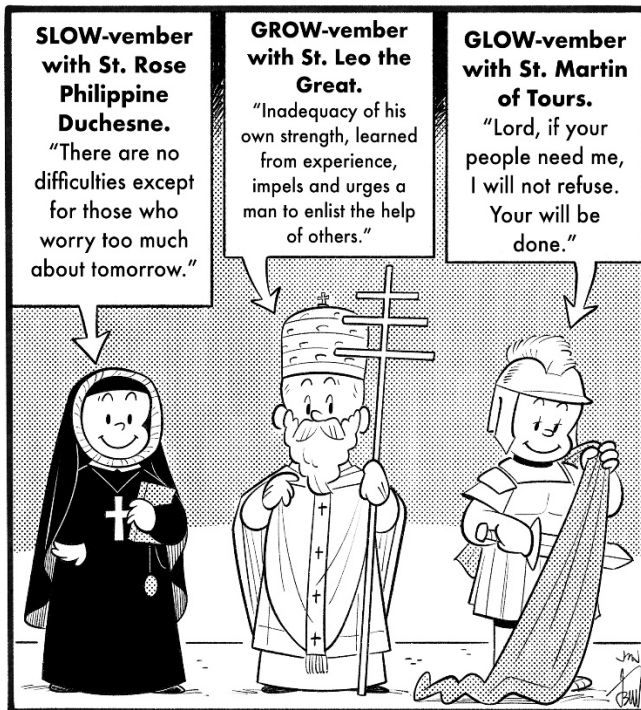
The White Sox lost to Cincinnati—but with 41,000 popes in attendance, perhaps winning wasn't everything.



ALL SAINTS



Spend time with a November saint and make it a:



ALL YOU HOLY
MEN AND
WOMEN,
PRAY
FOR US.



ALL SAINTS



Broker, Kale Realty • Notary Public
Dojeżdżamy do domu Klienta!
Office: 773.270.9619
Cell: 773-619-3514
6500 W. Archer Ave, Chicago, IL 60638
TELMACZENIA • PEŁNOMOCCNICTWA • APOSTILLE • USŁUGI NOTARIALNE • SPRAWY
ADMINISTRACYJNE • REPREZENTOWANIE KLIENTA PO ANGIELSKU • NIERUCHOMOŚCI

Danuta Mróz

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
847.492.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Richard-Midway
FUNERAL HOME
Family Owned & Operated

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwara
 Law Office of Christopher Koczwara, P.C.
 Mówimy po polsku
 5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
 www.koczwara-law.com • info@koczwara-law.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded
 • Furnaces • Air Conditioners
 • Boilers • Humidifiers
708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
 ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert*
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

Iwona Kogut
 REALTOR®
708-277-3255
 kogutiwona@gmail.com
 www.iwonakogut.com

European Chalet
 banquets
(773) 229-9440

Access Realtors Inc
Maria Horbal
 Broker / Associate

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Wedding Receptions
- ✓ Christening/Baptism Parties
- ✓ Communion Parties
- ✓ Graduation Parties
- ✓ Quinceanera Parties
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

.....We Cater Too!

BANIA
HEATING & AIR CONDITIONING
 SERVICE • INSTALLATIONS
 • Furnaces • Boilers
 • Air Conditioners
 • Hot Water Tanks
 • Thermostats
 • Humidifiers
 • Air Cleaners
773.428.7424
 Quality Work - Affordable Prices
 www.BaniaHVAC.com

ORION
 Open 7 days a week
 11am-8pm
Free Small Soup of the Day with Meal & Bulletin
 Catering for all occasions
 5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599

AGATA CZERWOSZ
MAGDALENA TYLKA
 Licensed insurance agents
708-876-8484
773-600-7474
 Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?
 9844 S Roberts Rd
 Palos Hills, IL 60465
 Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
 horbal1312@sbcglobal.net
 Mowimy Po Polsku

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR EMERGENCY SERVICE
708.952.1400 • 773.767.6700
 8428 S. 88th Ave., Justice
\$40 OFF All Repairs

TechniCraft
 Collision Repair Experts
 Collision | Glass
 8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Advertise in Our Church Bulletin!
Contact Mark Olech
 molech@4lpi.com
 (800) 950-9952 x5965

Never miss our bulletin!
 Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.
 Scan to subscribe on parishesonline.com

PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS INC
 Full service mechanical repair
 8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney at Law • Mowimy Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
 Office (773) 788-0800
 Fax (773) 788-2323

EST 1975
Open 7 Days 6am to 3pm
THREE SONS PANCAKE HOUSE
FAMILY RESTAURANT
 6200 S Archer 773.585.2767
Proud Parish Supporter

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
 • Burglary • Flood Detection
 • Fire Safety • Carbon Monoxide
833-287-3502

NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 W Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej łączymy tradycję z nowoczesnością. Oferujemy pełen zakres usług finansowych dla klientów indywidualnych oraz biznesowych: konta oszczędnościowe, czekowe, karty kredytowe z konkurencyjnym oprocentowaniem, kredyty na samochody i inne pojazdy, kredyty hipoteczne oraz HELOC, z dostępem 24/7 dzięki nowoczesnej bankowości internetowej i mobilnej. Sprawdź naszą ofertę na psfcu.com, zadzwoń pod 1.855.773.2848 lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S Harlem Ave, Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100).

DOŁĄCZ DO NAS JUŻ DZIŚ!
1.855.PSFCU.4U
www.PSFCU.com

Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS
 Carrier turn to the experts
 • SALES • SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
DEMMIS PLUMBING & SEWER
 Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
773.380.1900
 EMERGENCY SERVICE
 www.demmisplumbing.com